

**Département d'études germaniques**

**Année universitaire 2025-2026**

**\*\*\***

**Parcours LLCER allemand**

**Licence 2**

## **LICENCE 2 - SEMESTRE 3**

### **GRAMMAIRE**

**Volume horaire :** CM : 8 TD : 20

Le cours comportera trois volets :

- Discours rapporté et autres emplois du subjonctif 1 et 2
- Passif et tournures médio-passives
- Modalité et modalisation

*Il est recommandé de revoir la formation des subjonctifs 1 et 2 ainsi que la conjugaison des verbes de modalité (programme L1) avant le début des cours.*

#### **Bibliographie :**

Schanen-Confais : *Grammaire de l'allemand, formes et fonctions.*

Hans-Jürgen Heringer: *Deutsche Grammatik und Wortbildung in 125 Fragen und Antworten* (UTB 2014).

### **EXPRESSION-COMPREHENSION ÉCRITES ET ORALES**

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Ce cours vise à développer la compréhension auditive et l'expression écrite et orale.

Le travail portera sur :

- L'approfondissement de la compréhension auditive à l'aide de supports variés.
- La compréhension et l'analyse de textes de difficulté croissante (portant sur divers thèmes de société).
- Des exercices systématiques pour développer le bagage lexical et les capacités d'expression nuancée.
- Un entraînement à la restitution de contenus et à l'expression argumentée de son opinion.

### **VERSION JOURNALISTIQUE**

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Le travail méthodologique amorcé en L1 sera approfondi : repérage morphosyntaxique dans le texte source, utilisation du dictionnaire unilingue... Le cours permettra de se familiariser avec

le style journalistique dans les deux langues : spécificité des choix lexicaux et stylistiques, gestion des temps verbaux dans le domaine journalistique, enrichissement du bagage lexical autour des grands thèmes d'actualité.

### **Bibliographie :**

Duden: *Universalwörterbuch*

Robert : *Dictionnaire de la langue française*

Marcel Pérennec : *Eléments de traduction comparée français-allemand*, éd. Armand Colin, 2005.

## **THÈME JOURNALISTIQUE**

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Présentation de divers organes de la presse allemande. Méthodologie : le style journalistique allemand, les principales structures françaises nécessitant une transposition en allemand. Entraînement à l'utilisation du dictionnaire unilingue. Traduction de textes de difficulté croissante touchant à des sujets d'actualité.

**Objectifs :** Savoir transposer des contenus d'une langue à l'autre sans forcément calquer les structures. Se familiariser avec le style journalistique dans les deux langues. Élargissement du vocabulaire dans la langue source et la langue cible. Travail sur le style d'un texte. Trouver des synonymes. Transmettre un message dans une autre langue. Saisir des nuances et les exprimer dans la langue cible. Transposer des structures d'une langue à l'autre. Utilisation du dictionnaire unilingue.

### **Bibliographie :**

Duden: *Wörterbuch der deutschen Sprache*.

Robert : *Dictionnaire de la langue française*.

## **CIVILISATION ET HISTOIRE DES IDÉES AU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE**

**Volume horaire :** CM : 8 TD : 20

Ce cours a pour but de fournir aux étudiants des repères historiques sur la période allant du couronnement de Frédéric I de Prusse en 1701 jusqu'à la fin du Saint Empire romain germanique en 1806. Le cours s'interrogera sur les lignes de continuité qui traversent l'histoire allemande et autrichienne dans cette époque historique fortement imprégnée par les idées de l'«Aufklärung». Ces idées seront approfondies par l'étude des penseurs comme Kant et les écrivains de la 'Weimarer Klassik' et insérées dans le contexte politique qui voit le développement du dualisme prussien-autrichien, l'impact de la Révolution française et le début de rêve de l'unité allemande. Le cours et les documents étudiés seront en langue allemande.

**Objectifs :** Compréhension de la continuité historique et de la cohérence interne des événements les plus importants de cette époque qui dominent l'histoire allemande dans les siècles suivants, tels que la naissance de la Prusse comme pouvoir européen et son conflit avec l'Autriche, la relation à la France et la réception des idées de la Révolution Française dans les pays allemands.

Savoir utiliser à bon escient le lexique approprié. Savoir exprimer le savoir acquis. Savoir développer une vision complexe des réalités historiques

**Bibliographie :** Müller, Helmut M., *Schlaglichter der deutschen Geschichte*, Bonn 1996.

## **LITTÉRATURE DE LANGUE ALLEMANDE DE L'AUFKLÄRUNG AU ROMANTISME**

**Volume horaire :** CM : 8 TD : 20

Ce cours a pour but de fournir aux étudiants des repères permettant de connaître les spécificités de quatre courants littéraires majeurs : l'Aufklärung, le Sturm und Drang, l'époque dite « classique » et le Romantisme. La présentation générale des courants mentionnés sera approfondie par l'étude d'une œuvre majeure de la littérature du XVIII ou XIXe siècle, par l'analyse des spécificités d'un des courants ainsi que par l'approche d'un(e) auteur(e).

### **Bibliographie :**

Gotthold Ephraim Lessing: *Emilia Galotti. Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen* (1772).  
(Les fichiers seront fournis aux étudiants au fur et à mesure).

Les autres ouvrages seront communiqués tout au long du semestre.

## **ETUDE D'UN THÈME À TRAVERS DIFFÉRENTS MODES D'EXPRESSION ARTISTIQUE**

**Volume horaire :** CM : 8 TD : 20

1989-1990 : La France et la RFA face à la fin de la RDA

Alors que l'Allemagne célèbre les 35 ans de sa réunification, il est essentiel d'analyser les tensions et espoirs suscités à l'époque parmi les dirigeants européens. Ce cours propose d'examiner, à travers des archives historiques (textes et images), les positions contrastées de deux figures politiques clés : Helmut Kohl (Chancelier allemand) et François Mitterrand (Président français) face aux bouleversements de 1989 et à l'avenir de l'Europe.

## **MÉTHODOLOGIE : ANALYSE DE DOCUMENTS ICONOGRAPHIQUES**

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Ce cours entend donner aux étudiants les méthodes et le bagage lexical nécessaires à la description et à l'analyse critique de l'image sous toutes ses formes : de l'œuvre picturale classique à l'affiche publicitaire en passant par la photographie, la caricature, les schémas et graphiques...

**Objectifs :** Description, analyse et commentaire de supports iconographiques divers. Connaissance des grandes époques de l'Histoire de l'Art des pays de langue allemande.

**Bibliographie indicative :**

Barbara Pfeuffer: *Abitur-Wissen Kunst / Werkerschließung* (Stark Verlagsgesellschaft)

Hans J. Pandel: *Bildinterpretation: Die Bildquelle im Geschichtsunterricht* (Wochenschau-Verlag).

Kristin Land, Hans J. Pandel: *Bildinterpretation praktisch* (Wochenschau-Verlag).

Andreas Schoppe: *Bildzugänge*. (Klett-Verlag).

Robert Hahne: *Wege zur Kunst. Begriffe und Methoden für den Umgang mit Bildern* (SchroedelVerlag).

Gerhard Paul: *Das Jahrhundert der Bilder. Band II: 1949 bis heute*. Bpb, 2008.

**PREPRO : MÉTIERS DES LANGUES ET DES LETTRES (ENSEIGNEMENT PRÉCOCE DE L'ALLEMAND)**

Volume horaire : CM : -      TD : 18

Ce cours vise à initier les étudiants à l'enseignement de l'allemand auprès du très jeune public (CP jusqu'au CM2). Les premières séances de cours seront consacrées à une initiation aux bases de la pédagogie et de la didactique de l'allemand. Par la suite, les étudiants développeront eux-mêmes des ateliers didactiques pour une mise en pratique.

**MINEURES**

Se reporter au catalogue des mineures.

## LICENCE 2 – SEMESTRE 4

### GRAMMAIRE

**Volume horaire :** CM : 8 TD : 20

Le cours traitera des points suivants :

- Programme valenciel, actants et circonstants
- Prépositions et rection prépositionnelle
- Groupes conjonctionnels
- Sémantique des préverbes.

**Objectifs :** maîtriser l'emploi de termes voisins voire homonymes (prépositions, conjonctions de subordination, préverbes), construire des phrases correctes de plus en plus complexes dans leur structure et leur lexique. Connaître les verbes, adjectifs et substantifs à rection prépositionnelle, connaître les performances morphologiques, sémantiques et aspectuelles des différents préverbes, savoir si un préverbe mixte sera séparable ou non. Savoir exprimer de façon variée les notions de temps, de lieu, de cause, de manière. Exprimer des nuances sémantiques et aspectuelles grâce aux préverbes.

#### **Bibliographie :**

Schanen-Confais : *Grammaire de l'allemand, formes et fonctions*.

J. Chassard, G. Weil : *Nouvelle grammaire de l'allemand moderne*. Ed. Armand Colin.

Pascal Curin : *Ab Die Post! Apprendre & réviser. Les préverbes allemands en s'amusant* (Ellipses).

### EXPRESSION-COMPREHENSION ECRITES ET ORALES

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Étude de différents sujets d'actualité (supports variés : audio, vidéo, textes). Débats structurés, travail systématique sur différents champs lexicaux et des structures complexes.

**Objectifs :** Affiner la compréhension et l'expression de nuances. Développer le vocabulaire technique lié à des thématiques diverses. Connaître un lexique varié et des structures élaborées. Nuancer son discours, savoir s'exprimer sur des problématiques complexes.

### VERSION LITTERAIRE

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Traduction de textes d'écrivains contemporains de langue allemande, consolidation de la méthode de repérage morphosyntaxique dans le texte source, sensibilisation aux nuances stylistiques, poursuite du travail sur les techniques de transposition et l'emploi des temps verbaux dans le récit au passé.

**Bibliographie :**

Duden: *Wörterbuch der deutschen Sprache*.

Robert: *Dictionnaire de la langue française*.

Marcel Pérennec : *Eléments de traduction comparée français-allemand*, éd. Armand Colin, 2005.

**THEME LITTÉRAIRE**

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Traduction de courts extraits de textes littéraires du français vers l'allemand.

**Objectifs :** Savoir traduire des textes littéraires de difficulté moyenne. Élargissement du vocabulaire et sensibilisation aux différences entre les syntaxes des deux langues et aux différents styles. Consolidation des techniques de traduction et d'utilisation du dictionnaire unilingue.

**Bibliographie :**

Duden Wörterbuch der deutschen Sprache ou Wahrig : Deutsches Wörterbuch.

Robert Dictionnaire de la langue française

**ALLEMAND DU TOURISME**

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

Ce cours comporte trois volets :

- Une initiation aux situations les plus fréquentes dans l'exercice des métiers du tourisme, visant à l'acquisition du lexique et des usages nécessaires dans la pratique professionnelle (vente de produits touristiques, accueil, hôtellerie, restauration, guidage). À l'issue du cours, les étudiants doivent être capables de communiquer en allemand dans des situations concrètes diverses : renseigner sur un itinéraire, réserver un hébergement, traiter des réclamations, accueillir des touristes, organiser et mener une visite touristique, etc.
- L'acquisition de connaissances sur les principaux sites touristiques de l'île et l'histoire de la Réunion
- Une réflexion générale sur le tourisme comme facteur socio-économique et sur l'évolution des pratiques touristiques (à partir de données statistiques, d'articles de presse, de reportages...)

**CIVILISATION DES PAYS DE LANGUE ALLEMANDE DE LA FIN DU SAINT-EMPIRE ROMAIN GERMANIQUE À 1914**

**Volume horaire :** CM : 8 TD : 20

Ce cours fait suite à l'enseignement du troisième semestre (Civilisation et histoire des idées au XVIIIe siècle) et a pour but de fournir aux étudiants des repères historiques sur la période allant de la dissolution du Saint Empire romain germanique par Napoléon jusqu'au début de la première guerre mondiale en 1914. Le cours s'interrogera sur les lignes de continuité qui

traversent l'histoire allemande et autrichienne à travers l'époque napoléonienne, la Révolution de 1848, la fondation de l'Empire allemand et l'époque wilhelmienne dont les étudiants approfondiront les connaissances. Par ailleurs, ils seront amenés à découvrir autrement des événements de l'histoire européenne en travaillant leur impact sur l'Allemagne et l'Autriche.

**Objectifs :** Compréhension de la continuité historique et de la cohérence interne des événements les plus importants de cette époque historique, tels que : L'occupation napoléonienne, les guerres de libération, la naissance d'un sentiment national allemand, le Congrès de Vienne, la Restauration, la Révolution de 1848, le Biedermeier, les guerres prussiennes, la guerre franco-allemande de 1870, la fondation de l'Empire Allemand, l'époque wilhelmienne, les colonialismes allemand, le chemin vers la première guerre mondiale.

**Bibliographie :**

Müller, Helmut M., *Schlaglichter der deutschen Geschichte*, Bonn 1996.

**LITTERATURE DES PAYS DE LANGUE ALLEMANDE AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE : DE LA FIN DU ROMANTISME AU NATURALISME**

**Volume horaire :** CM : 8 TD : 20

Ce cours fournira aux étudiants des repères sur les courants littéraires majeurs de la période étudiée : fin du Romantisme, Biedermeier, Vormärz, Réalisme et Naturalisme. L'accent sera mis sur le contexte historique et social dans les pays de langue allemande : littérature et Révolution industrielle, poésie politique, littérature « intimiste » et Restauration, littérature, libéralisme et socialisme ; essor de la presse et d'une littérature de masse... Les grands mouvements littéraires et artistiques du XIX<sup>e</sup> siècle seront présentés à travers des œuvres-clés de cette période, puis une œuvre majeure sera étudiée de manière approfondie.

**Bibliographie :**

L'œuvre majeure au programme sera indiquée au début du premier semestre. Elle sera mise à disposition sous forme numérique.

**METHODOLOGIE : ANALYSE ET PRODUCTION FILMIQUES**

**Volume horaire :** CM : - TD : 18

L'objectif de ce cours est double : d'abord, sensibiliser l'étudiant aux aspects généraux du langage cinématographique. À partir d'exemples tirés de films en langue allemande, nous introduirons les bases de la rhétorique cinématographique. Après avoir posé les bases pour une analyse cinématographique en langue allemande, les étudiants seront amenés à produire leur propre film avec l'aide d'un metteur en scène allemand. Il sera donc question de mettre en pratique les compétences théoriques acquises dans la première moitié du cours.

**Objectifs :** Analyse d'un film en langue allemande. Connaissance des outils cinématographiques. Mise en pratique de ces connaissances. Savoir travailler avec un professionnel allemand du cinéma. - Savoir : L'histoire du cinéma allemand. Connaître le lexique adapté à une analyse filmique

**Bibliographie :**

Peter Beicken: *Wie interpretiert man einen Film? Für die Sekundarstufe II.* (Reclams Universal-Bibliothek 15227 *Literaturwissen für Schüler*). Reclam, Stuttgart 2004.

Benjamin Beil, Jürgen Kühnel, Christian Neuhaus: *Studienhandbuch Filmanalyse*. UTB-Verlag, Stuttgart 2012.

Stefan Volk: *Filmanalyse im Unterricht. Zur Theorie und Praxis von Literaturverfilmungen.* (Einfach Deutsch. Unterrichtsmodell = Schöningh Schulbuch). Schöningh Verlag, Paderborn u. a. 2004.

## **MINEURE**

Se reporter au catalogue des mineures.